



БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА INDESIT

За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на www.indesit.com/register



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

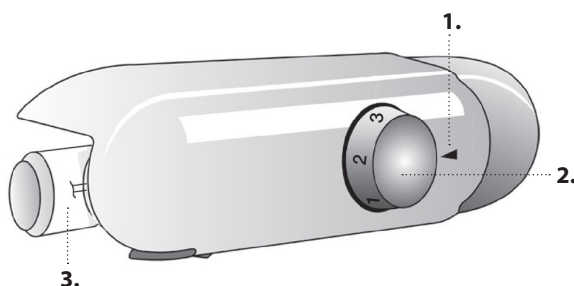
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След монтажа изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Фабрично са зададени най-подходящите температури за съхранение.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално напълнен уред. Поставете антибактериалния филтър против миризми (ако имате) във вентилатора, както е показано на опаковката на филтъра. Ако чуете звуков сигнал, това означава, че има намеса от алармата за температура: натиснете бутона, за да изключите звуковите аларми.

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



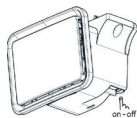
1. Белег за отчитане на положението на термостата
2. Ключ за температура в отделението на фризера и хладилника
3. Светодиодна крушка на лампичка

ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ПРЕСНИ ХРАНИ

Поставяйте храните, които ще замразявате, в ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ в отделението на фризера, като внимавате те да не влизат в контакт с вече замразени храни. За оптимизиране на скоростта на замразяване долното чекмедже може да се извади и храните да се поставят направо в долната част на отделението.

ВЕНТИЛАТОР*

Можете да включите/изключите вентилатора, като натиснете бутона в основата (както е показано на фигурата). Ако околната температура превишава 27°C или по рафтовете има налични капки вода, е от основно значение вентилаторът да е включен, за да се гарантира правилно съхраняване на храните. Изключването на вентилатора позволява оптимизиране на консумацията на енергия.



ТЕМПЕРАТУРА НА ОТДЕЛЕНИЕТО НА ФРИЗЕРА И ХЛАДИЛНИКА

Този хладилник/фризер се включва с помощта на термостата, намиращ се в отделението на хладилника. Регулирането на температурата на двете отделения се извършва чрез завъртане на ключа на термостата.

Термостат на **1/2: минимално охлаждане (леко студено)**

Термостат на **3-5: средно охлаждане**

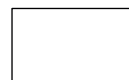
Термостат на **6/7: максимално охлаждане (най-студено)**

Ако завъртите ключа на термостата на • се изключва целият уред (няма охлаждане, няма осветление).

* Налично само при определени модели

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ХРАНИ И НАПИТКИ

Легенда



УМЕРЕНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, туршии, масло, конфитюр



ХЛАДНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на сирене, мляко, млечни храни, готови храни, кисело мляко



НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба



ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ



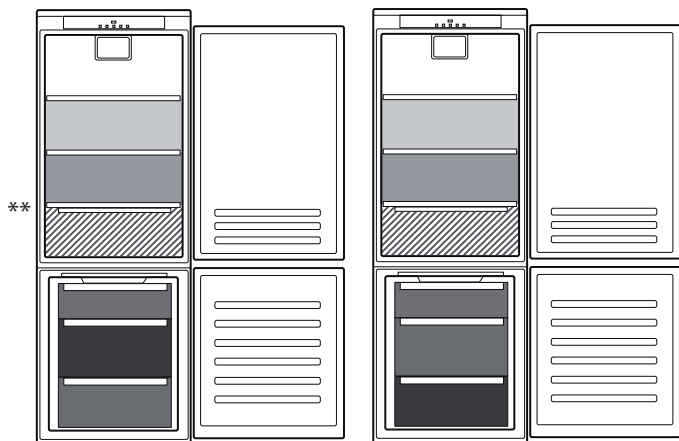
ЧЕКМЕДЖЕТА НА ФРИЗЕРА



ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ

(Макс. студена зона)

Препоръчва се за замразяване на пресни/сготвени храни.



**

** При моделите с ОТДЕЛЕНИЕ "ЗОНА 0°" най-студената част е оцветена на легендата

*** Само за модели СВ310 и СВ380 (вижте табелката с номинални данни отстрани на чекмеджето за плодове и зеленчуци)

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Уредът не работи.	Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Уверете се, че: <ul style="list-style-type: none"> няма прекъсване на електрозахранването; щепселът е включен правилно в контакта и двуполусният прекъсвач, ако има такъв, е позициониран правилно (вкл.); предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни; захранващият кабел не е повреден; ключът на термостата не е в положение "•".
Вътрешното осветление не работи.	Може да е необходима подмяна на крушката на лампичката.	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за техническа помощ, ако се нуждаете от резервна лампичка.
Вътрешната температура на отделенията не е достатъчно ниска.	Причините може да са различни (вижте колоната „Решение“).	Проверете дали: <ul style="list-style-type: none"> вратичките са добре затворени; уредът не е монтиран в близост до топлинен източник; температурата е правилно зададена; циркуляцията на въздух през вентилационните решетки в долната част на уреда не е блокирана.
На дъното на отделениято на хладилника има вода.	Тръбата за изтичане на водата от обезскрежаването е запушена.	Почистете отвора за оттичане на водата от обезскрежаването (вж. раздел "Поддръжка и почистване на уреда").
Прекомерно количество скреж в отделениято на фризера.	Вратичката на отделениято на фризера не е затворена правилно.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали няма пречки за правилното затваряне на вратичката. Обезскрежете отделениято на фризера. Уверете се, че уредът е монтиран правилно.
Предният ръб на уреда при предпазното уплътнение на вратата е горещ.	Това не е проблем. То възпрепятства образуването на кондензация.	Не е необходимо решение.
Температурата на отделениято на хладилника е прекалено ниска.	<ul style="list-style-type: none"> Зададената температура е прекалено ниска. В отделениято на фризера може да е поставено голямо количество пресни храни. 	<ul style="list-style-type: none"> Опитайте да зададете малко по-висока температура. Ако в отделениято на фризера са поставени пресни храни, изчакайте замразяването да завърши. Изключете вентилатора (ако има), както е описано в глава "ВЕНТИЛАТОР".

* Налично само при определени модели



Можете да свалите инструкциите за безопасност, ръководството за потребителя и листовката с енергийните показатели на уреда, като:

- Посетите нашия уебсайт docs.indesit.eu
- Използвайте QR кода
- Освен това можете да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в книжката за гаранцията). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.





ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA
INDESIT

Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi www.indesit.com/register



Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

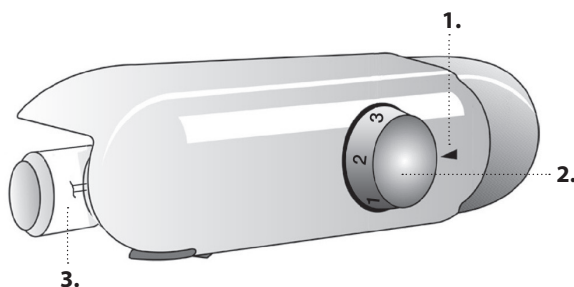
OPIS PROIZVODA

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura pohrane za normalno napunjeni uređaj. Antibakterijski filter protiv neugodnog mirisa namjestite na ventilatoru, kao što je prikazano na pakiranju filtra (ako je uređaj opremljen). Ako se oglasi zvučni signal to znači da se uključio alarm za temperaturu: pritisnite gumb za isključivanje zvučnih alarma.

UPRAVLJAČKA PLOČA



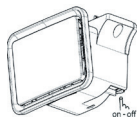
1. Znak za određivanje položaja termostata
2. Gumb za temperaturu hladnjaka i zamrzivača
3. LED-žaruljica

ZAMRZAVANJE SVJEŽIH NAMIRNICA

Svježe namirnice koje treba zamrznuti stavite u PODRUČJE ZAMRZAVANJA u zamrzivač izbjegavajući njihov izravan kontakt s već zamrznutim namirnicama. Kako biste optimizirali brzina zamrzavanja možete ukloniti donju ladicu te smjestiti hranu izravno na dno odjeljka.

VENTILATOR*

Ventilator možete uključiti/isključiti pritiskom na gumb na dnu (kako je prikazano na slici). Ako sobna temperatura prijeđe 27 °C ili ako se na staklenim policama pojave kapi vode, treba uključiti ventilator kako bi se osigurali odgovarajući uvjeti za čuvanje hrane. Deaktivacija ventilatora omogućuje optimizaciju potrošnje energije.



TEMPERATURA HLADNJAKA I ZAMRZIVAČA

Ovaj hladnjak/zamrzivač uključuje se pomoću termostata koji se nalazi unutar hladnjaka. Temperaturu u oba odjeljka podešavate okretanjem gumba termostata.

Termostat na **1/2** : minimalna razina hlađenja (manje hladno)

Termostat na **3 -5** : srednja razina hlađenja

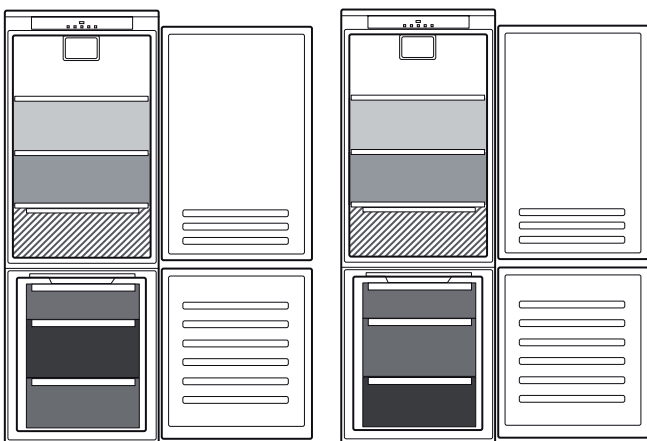
Termostat na **6/7** : maksimalno hlađenje (hladnije)






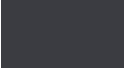
Postavljanjem gumba termostata u položaj • uređaj se isključuje (nema hlađenja, nema svjetla).

* Dostupno samo na određenim modelima

NAČIN SPREMANJA HRANE I PIĆA

Legenda



-  **UMJERENO PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza
-  **HLADNO PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delikatesa, jogurta
-  **NAJHLADNIJE PODRUČJE**
Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe
-  **LADICA ZA VOĆE I POVRĆE**
-  **LADICE ZAMRZIVAČA**
-  **LADICA PODRUČJA ZAMRZAVANJA**
(područje maks hladnoće)
Preporučuje se za zamrzavanje svježih/kuhanih namirnica.

** Za modele s ODJELJKOM "PODRUČJE 0 °" u opisu je istaknuto "najhladnije područje"

*** Samo za modele CB310 i CB380 (pogledajte nazivnu pločicu smještenu na strani ladice za voće i povrće)

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Uređaj ne radi.	Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Provjerite: <ul style="list-style-type: none"> • je li došlo do nestanka struje; • je li utikač ispravno umetnut u utičnicu za struju i je li dvopolni prekidač (ako je prisutan) u ispravnom položaj (uključeno); • rade li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući; • da kabel za napajanje nije oštećen; • nije li gumb termostata okrenut u položaj "•".
Unutarnje svjetlo ne radi.	Možda treba zamijeniti žarulju.	Isključite uređaj iz napajanja i obratite se odjelu za tehničku podršku ako je želite zamijeniti.
Unutarnja temperatura odjeljaka nije dovoljno hladna.	Razlozi za to mogu biti raznoliki (pogledajte stupac "Rješenja").	Provjerite: <ul style="list-style-type: none"> • zatvaraju li se vrata ispravno; • da kućanski uređaj nije postavljen pored izvora topline; • je li postavljena odgovarajuća temperatura; • da nije zapriječen protok zraka kroz rešetke za ventilaciju na dnu uređaja.
Na dnu hladnjaka ima vode.	Blokiran je odvod za vodu koja nastaje odmrzavanjem.	Očistite ispusni otvor za odmrznutu vodu (pogledajte odjeljak "Održavanje i čišćenje").
Prevelika količina nakupljenog leda u hladnjaku.	Vrata zamrzivača ne zatvaraju se ispravno.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite sprječava li što pravilno zatvaranje vrata. • Odmrznite zamrzivač. • Provjerite je li uređaj ispravno postavljen.
Prednji je dio uređaja vruć, i to u području brtve na vratima.	To nije problem. To sprječava pojavu kondenzacije.	Rješenje nije potrebno.
Temperatura hladnjaka je preniska.	<ul style="list-style-type: none"> • Postavljena temperatura je preniska. • Možda je u zamrzivač stavljena velika količina svježih namirnica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pokušajte postaviti nešto višu temperaturu. • Ako su u zamrzivač stavljene svježije namirnice, pričekajte da se potpuno zamrznu. • Isključite ventilator (ako je uređaj opremljen) na način opisan u dijelu "VENTILATOR".

* Dostupno samo na određenim modelima



Sigurnosne upute, korisnički priručnik, obrazac proizvoda i podatke o potrošnji energije možete preuzeti tako da:

- posjetite naše web-mjesto **docs.indesit.eu**
- upotrebom QR koda
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisnu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.





DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK
ZNAČKY INDESIT

Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj
výrobek na www.indesit.com/register



Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte **Bezpečnostní pokyny**.

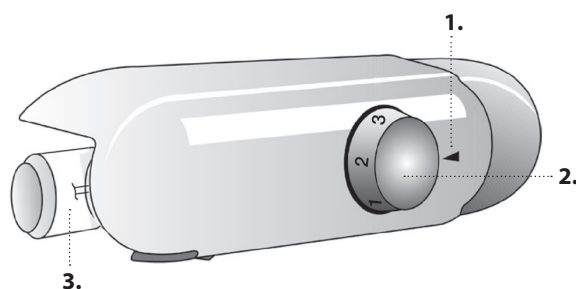
POPIS VÝROBKU

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální teploty pro skladování potravin jsou nastaveny z výroby.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici). Pokud je slyšet signál, znamená to, že došlo k aktivaci zvukového alarmu pro teplotu: stiskněte tlačítko pro vypnutí zvukových alarmů.

OVLÁDACÍ PANEL



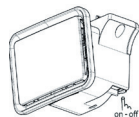
1. Ryska k určení polohy termostatu
2. Teplota v chladicím a mrazicím oddílu
3. Žárovka LED

ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

Čerstvé jídlo/potraviny určené ke zmrazení umístěte do MRAZICÍ ZÓNY mrazicího oddílu a vyhněte se přímému kontaktu s již zmrazenými kusy. Za účelem optimalizace rychlosti zmrazování lze spodní přihrádku vyjmout a potraviny umístit přímo na dno mrazicího oddílu.

VENTILÁTOR*

Ventilátor můžete zapnout/vypnout stisknutím tlačítka na základně (jak je znázorněno na obrázku). Je-li okolní teplota vyšší než 27 °C nebo pokud se na skleněných policích objeví kapky vody, musí být ventilátor zapnutý, aby byly zajištěny odpovídající podmínky pro uchování potravin. Deaktivaci ventilátoru lze optimalizovat spotřebu energie.



TEPLOTA V CHLADICÍM A MRAZICÍM ODDÍLU

Tato chladnička/mraznička se zapíná pomocí termostatu umístěného uvnitř chladicího oddílu. Teplotu v obou oddílech je možné nastavit otočením ovládacího knoflíku termostatu.

Termostat nastavený na **1/2: minimální úroveň chlazení (nejméně chladné)**

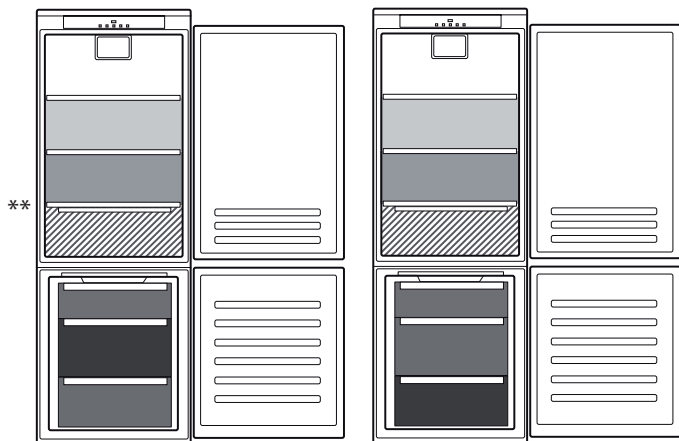
Termostat nastavený na **3–5: střední úroveň chlazení**

Termostat nastavený na **6/7: maximální úroveň chlazení (chladnější)**

Otočení ovladače termostatu na **•** vypne celý spotřebič (bez chlazení, bez světla).

* K dispozici pouze u vybraných modelů

JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Vysvětlivky

	MÍRNÁ ZÓNA Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, zavařenin, másla a marmelád
	CHLADNÁ ZÓNA Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů
	NEJCHLADNĚJŠÍ ČÁST Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb
	ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU
	ZÁSUVKY MRAZNIČKY
	ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY (nejchladnější zóna) Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin.

** U modelů opatřených ODDÍLEM „0° ZONE“ je nejchladnější zónou zóna zvýrazněná v popisku
 *** Pouze u modelů CB310 a CB380 (viz výkonový štítek umístěný na straně zásuvky na ovoce a zeleninu)

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"> • nedošlo k výpadku napájení; • zástrčka je řádně vsunuta do elektrické zásuvky a dvoupólový spínač (je-li součástí) se nachází ve správné poloze (zapnuto); • jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; • není poškozen napájecí kabel; • ovladač termostatu není nastaven na „+“.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Možná bude potřeba vyměnit žárovku.	Odpojte spotřebič od zdroje napájení a v případě potřeby jejich výměny se obraťte na službu technické pomoci.
Vnitřní teplota oddílů není dostatečně nízká.	Důvody mohou být různé (viz část „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"> • jsou dvířka řádně dovřená; • spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; • teplota je správně nastavena; • nic nebrání cirkulaci vzduchu větracími mřížkami v dolní části spotřebiče.
Na dně chladicího oddílu je voda.	Odpadní kanálek na rozmrazenou vodu je ucpaný.	Čistěte odtok rozmrzlé vody (viz oddíl „Čištění a údržba“).
V mrazicím oddílu se vytváří nadměrné množství námrazy.	Dvířka mrazicího oddílu nejsou správně dovřená.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda nic nebrání správnému dovoření dvířek. • Odmrazte mrazicí oddíl. • Zkontrolujte, zda je spotřebič správně nainstalován.
Přední okraj spotřebiče u dosedacího těsnění dvířek je horký.	Nejedná se o problém. Zabraňuje to kondenzaci.	Není třeba hledat řešení.
Teplota uvnitř chladicího oddílu je příliš nízká.	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavená teplota je příliš nízká. • V mrazicím oddílu je uloženo velké množství čerstvých potravin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkuste nastavit o něco vyšší teplotu. • Pokud byly do mrazicího oddílu vloženy čerstvé potraviny, vyčkejte, dokud nebudou zcela zmrazeny. • Vypněte ventilátor (je-li součástí), jak je popsáno v odstavci „VENTILÁTOR“.

* K dispozici pouze u vybraných modelů



Bezpečnostní pokyny, návod k použití, štítek výrobku a energetické údaje si můžete stáhnout pomocí:

- naší webové stránky docs.indesit.eu,
- naskenování QR kódu
- Případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.



**TÄNAME, ET OSTSITE INDESIT TOOTE**

Parema tugiteenuse saamiseks registreerige oma seade aadressil www.indesit.com/register

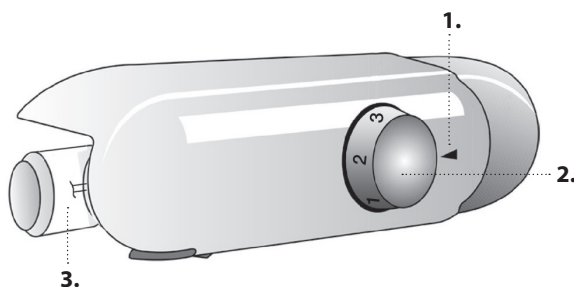


Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

TOOTE KIRJELDUS**ESMAKORDNE KASUTAMINE**

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Ideaalne toiduainete hoiutemperatuur on tehases juba algsedastatud.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4-6 tundi kuni keskmiselt täidetud seadme jaoks õige hoiustamistemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale. Kui kõlab helisignaali, tähendab see, et temperatuurialarm on aktiivne: vajutage helialarmi väljalülitamiseks nuppu.

JUHTPANEEL

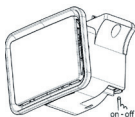
1. Termostaadi seade viitemärk
2. Külmutus- ja külmikusektsiooni temperatuurinupp
3. LED-valgustipirn

VÄRSKE TOIDU KÜLMUTAMINE

Paigutage külmutatav värske toit külmutusseksiooni KÜLMUTUSALALE, vältides toidu vahetut kokkupuutumist juba külmutatud toiduga. Külmutuskiiruse optimeerimiseks võib alumise sahtli välja võtta ja asetada toidu otse sektsiooni põhja.

VENTILAATOR*

Võite alusel olevat nuppu vajutades lülitada ventilaatorit sisse/välja (nagu joonisel näidatud). Kui ümbritsev temperatuur on kõrgem kui 27 °C või kui klaasriiulitel on näha veepiisku, tuleb ventilaator kindlasti sisse lülitada, et tagada toidu korralik säilimine. Ventilaatori väljalülitamine võimaldab optimeerida energia tarbimist.

**KÜLMUTUS- JA KÜLMIKUSEKTSIOONI TEMPERATUUR**

Külmik/jääkülm lülitatakse sisse termostaadiga, mis asub külmikusektsioonis. Mõlema sektsiooni temperatuur määratakse termostaadi nupuga.

Termostaat asendis **1/2** : minimaalne jahutus (vähem külm)

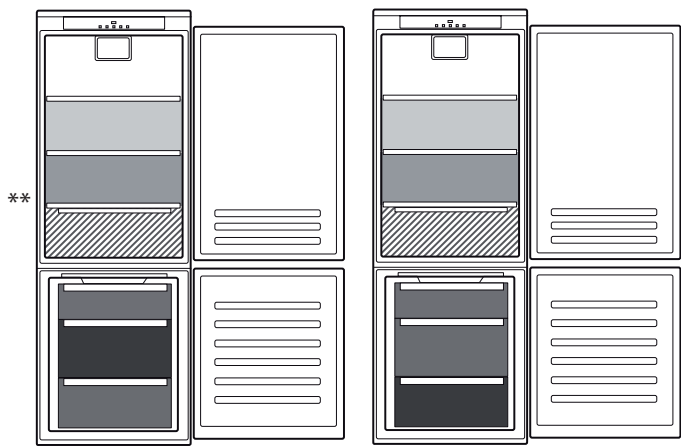
Termostaat asendis **3-5** : mõõdukas jahutus

Termostaat asendis **6/7** : max jahutus (külmem)

Termostaadi nupp asendis • lülitab kogu seadme välja (ei jahutust ega valgustust).

* Saadaval ainult teatud mudelitel

TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



Kirjeldus

-  **MÕÕDUKAS TSOON**
Soovitav troopiliste puuviljade, konserve, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja, või, moosi säilitamiseks
-  **JAHE TSOON**
Soovitav juustu, piima, igapäevase toidu, valmistoidu ja jogurti säilitamiseks
-  **KÕIGE KÜLMEM TSOON**
Soovitav lihalõikude, magustoitude, liha ja kala säilitamiseks
-  **PUU- JA KÖÖGIVILJA SAHTEL**
-  **SÜGAVKÜLMIKUSAHTLID**
-  **KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL**
(Max jahe tsoon)
Soovitav kasutada värsket/valmistatud toidu külmutamiseks.

** Mudelitel, millel on "0 ° TSOONI" LAHTER, on „kõige külmem tsoon“ legendis esile tõstetud

*** Ainult mudelitel CB310 e CB380 (nimiväärtuse sildi leiate puu- ja juurviljasahkli küljelt)

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui ...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Seade ei tööta.	Võimalik, et probleem on seadme toites.	Kontrollige: <ul style="list-style-type: none"> • kas ei ole voolukatkestust; • kas pistik on korralikult pistikupessa sisestatud ja vooluvõrgu kahe poolusega lüüti (kui selline on olemas) on õiges asendis (sisse lülitatud); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • toitejuhe pole kahjustatud; • kas termostaadi nupp on keeratud asendisse "•".
Sisevalgusti ei tööta.	Võimalik, et on tarvis lambipirn välja vahetada.	Kui vajate asenduslambi, eemaldage seade vooluvõrgust ja võtke ühendust teenindusega.
Sektsioonide sisetemperatuur ei ole piisavalt külm.	Põhjused võivad olla erinevad (vt veergu "Lahendus").	Kontrollige järgmist: <ul style="list-style-type: none"> • kas uksed on korralikult suletud; • kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; • kas temperatuur on valitud asjakohaselt; • kas õhuringlus läbi seadme põhjas asuvate ventilatsioonivõrede toimub takistusteta.
Külmikusektsiooni põhjas on vett.	Sulamisvee äravooluava on ummistunud.	Puhastage sulamisvee äravool (vt osa "Puhastamine ja hooldamine").
Liiga palju jääd külmutussektsioonis.	Külmutussektsiooni uks ei sulgu korralikult.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige, kas miski takistab ukse korralikku sulgumist. • Sulatage külmutussektsioon. • Veenduge, et seade oleks õigesti paigaldatud.
Seadme esiserv, kuhu vastu on uksetihendid, on soe.	Tegemist ei ole probleemiga. See hoiab ära kondensaadi tekkimise.	Lahendust ei ole vaja.
Külmikusektsiooni temperatuur liiga külm.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatuur on seatud liiga külmaks. • Külmutussektsiooni pandi just suurem hulk värsket toitu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proovige seada temperatuur soojemaks. • Kui külmutussektsiooni on äsja värsket toitu pandud, oodake, kuni see lõplikult külmub. • Lülitage ventilaator välja (kui see on olemas), nagu on kirjeldatud osas "Ventilaator".

* Saadaval ainult teatud mudelitel



Ohutus-, kasutusjuhendi, tootekirjelduse ja energiaandmed saab laadida alla järgmiselt:

- Külastage meie veebilehte docs.indesit.eu
- QR-koodi kasutamine
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müüjijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.



**KÖSZÖNJÜK, HOGY AZ INDESIT TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA!**

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a www.indesit.com/register oldalon



A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági útmutatót!

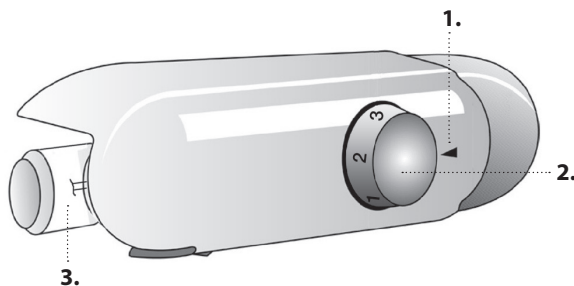
A TERMÉK BEMUTATÁSA

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az ételek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag előre be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van). Ha hangjelzés hallható, az azt jelenti, hogy bekapcsolt a hőmérséklet riasztás: nyomja meg a gombot a hangjelzés elnémitásához.

KEZELŐPANEL



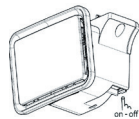
1. Hőmérséklet-szabályozási beállító jelzés
2. A fagyasztó- és hűtőtér hőmérsékletét beállító gomb
3. LED

FRISS ÉLELMISZEREK LEFAGYASZTÁSA

A fagyasztásra váró friss élelmiszert úgy helyezze a fagyasztótérben lévő **MÉLYHÜTÖTT ZÓNÁBA**, hogy az lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel. A gyorsabb lefagyasztás érdekében eltávolíthatja az alsó fiókot, és az élelmiszert közvetlenül a mélyhűtőtér aljára teheti.

VENTILÁTOR*

A ventilátor alján lévő gomb megnyomásával igény szerint be- és kikapcsolhatja a ventilátort (lásd az ábrán). Ha a környezeti hőmérséklet 27 °C fölé emelkedik, vagy az üvegpolcokon vízcseppek jelennek meg, a ventilátornak mindenképpen működnie kell, mert így garantálható az élelmiszerek eltarthatósága. A ventilátor kikapcsolásával az energiafogyasztás optimalizálható.



A FAGYASZTÓTÉR ÉS A HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A hűtő és a fagyasztó a hűtőtérben található hőmérséklet-szabályozóval kapcsolható be. A hűtő- és a fagyasztótér hőmérséklete a hőmérséklet-szabályozó gombbal módosítható.

Hőmérséklet-szabályozó **1-2.** állásban: **minimális hűtés (kevésbé hideg)**

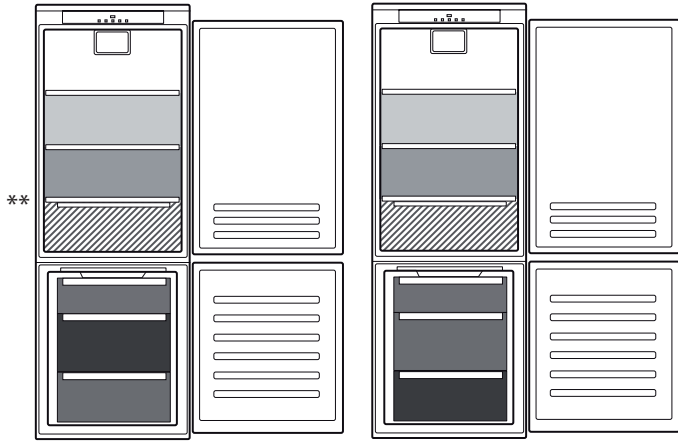
Hőmérséklet-szabályozó **3-5.** állásban: **közepes hűtés**

Hőmérséklet-szabályozó **6-7.** állásban: **maximális hűtés (hidegebb)**

Ha a hőmérséklet-szabályozót a • helyzetbe állítja, a készülék kikapcsol (nincs hűtés és nincs világítás).

* Kizárólag adott típusok esetén

ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat

	MÉRSÉKELT HŐMÉRSÉKLETŰ ZÓNA Déligyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott
	HIDEG ZÓNA Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeárak, joghurt tárolásához ajánlott
	LEGHIDEGEBB ZÓNA Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott
	ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS FIÓK
	FAGYASZTÓFIÓKOK
	MÉLYHŰTÖTT ZÓNA REKESZE (Leghidegebb zóna) Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott.

** A 0 °C-OS ZÓNÁVAL rendelkező modellek esetében a „leghidegebb terület” a jelmagyarázatban jelzett
*** Csak a CB310 és CB380 modellek esetében (lásd az adattáblát a zöldség- és gyümölcsfiók oldalán)

HIBAEHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék nem működik.	Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Ellenőrizze, hogy: <ul style="list-style-type: none"> nincs-e áramkimaradás; a csatlakozódugó megfelelően van-e csatlakoztatva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú kapcsoló (ha van) a megfelelő (bekapcsolt) állásban van-e; működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; nem hibásodott-e meg a hálózati kábel; a hőmérséklet-szabályozó nincs-e „0” állásban.
A készülék belső világítása nem működik.	Elképzelhető, hogy izzócserre szükséges.	Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ha cserre szükséges, forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.
A rekeszek belsejében lévő hőmérséklet nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot).	Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> az ajtók megfelelően zárnak; nincs hóforrás a készülék közelében; megfelelő hőmérséklet van beállítva; nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásoknál.
A hűtőtér alján víz található.	A kiolvasztott víz elvezetése akadályozva van.	Tisztítsa meg a leolvasztott víz leeresztőnyílását (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
Túl sok jég képződik a mélyhűtőtérben.	A mélyhűtőtér ajtaja nem megfelelően zár.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami az ajtó megfelelő záródását. Olvassza le a fagyasztótér. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően lett-e beüzemelve.
A készülék elülső része az ajtó tömítésnél meleg.	Nem jelez meghibásodást. Ez a páralecsapódás megakadályozása miatt van.	Nincs szükség hibaelhárításra.
A hűtőtér hőmérséklete túl alacsony.	<ul style="list-style-type: none"> A beállított hőmérséklet túl alacsony. Valószínűleg nagy mennyiségű friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe. 	<ul style="list-style-type: none"> Állítson be magasabb hőmérsékletet. Ha friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe, várjon, amíg a fagyasztás befejeződik. Kapcsolja ki a ventilátort (ha van) a „VENTILÁTOR” részben leírtak szerint.

* Kizárólag adott típusok esetén



A Biztonsági útmutatót, a Használati útmutatót, a termékspecifikációt és az energiafogyasztási adatokat letöltheti:

- a docs.indesit.eu honlapról
- a QR-kód segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.





PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES INDESIT IZSTRĀDĀJUMU

Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē www.indesit.com/register



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet Drošības norādījumus.

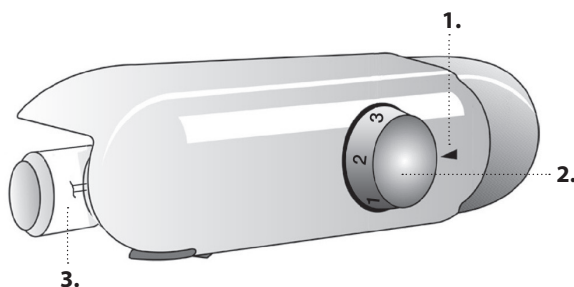
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

PIRMĀ LIETOŠANA

Pēc ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci strāvas padevei. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Pārtikas uzglabāšanas ideālā temperatūra ir iestatīta jau rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4–6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā. Ja atskan skaņas signāls, tas nozīmē, ka atskanējis temperatūras brīdinājuma signāls: nospiediet pogu, lai izslēgtu skaņas brīdinājuma signālus.

VADĪBAS PANELIS



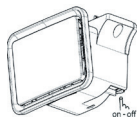
1. Termostata vadības slēdža atzīme
2. Saldētavas un ledusskapja nodalījuma temperatūras slēdzis
3. LED diožu gaismas spuldze

SVAIGAS PĀRTIKAS SASALDĒŠANA

Novietojiet svaigo saldējamo pārtiku saldētavas nodalījuma **SALDĒŠANAS ZONĀ**, izvairoties no tiešas saskares ar jau sasaldēto pārtiku. Lai optimizētu saldēšanas ātrumu, apakšējo atvilktni var izņemt un pārtiku var novietot tieši nodalījuma apakšā.

VENTILATORS*

Ventilatoru var ieslēgt/izslēgt, nospiežot pogu uz pamatnes (kā redzams attēlā). Ja vides temperatūra pārsniedz 27 °C, vai uz stikla plauktiem ir ūdens pilieni, ir svarīgi, lai ventilators būtu ieslēgts, jo tādējādi tiek nodrošināta pareiza pārtikas saglabāšana. Ventilatora deaktivizācija ļauj optimizēt ventilatora patēriņu.



SALDĒTAVAS UN LEDUSSKAPJA NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Šo ledusskapi/saldētavu iespējams ieslēgt ar termostata slēdzi, kas atrodas ledusskapja nodalījuma iekšpusē. Abu nodalījumu temperatūru regulē, griežot termostata vadības slēdzi.

Termostats iestatīts uz **1/2: minimāla dzesēšanas intensitāte (mazāks aukstums)**

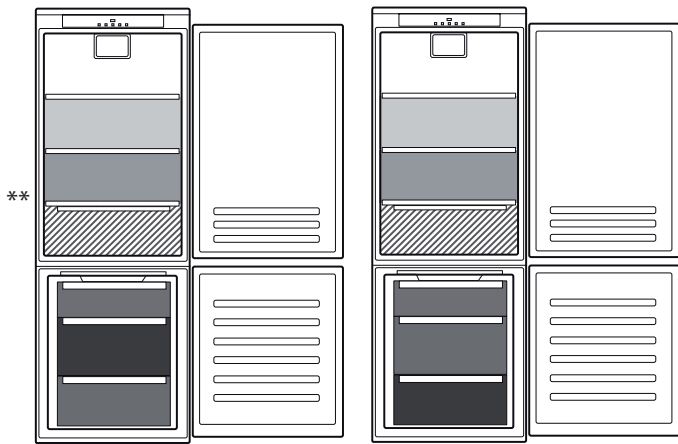
Termostats iestatīts uz **3-5: vidēja dzesēšanas intensitāte**

Termostats iestatīts uz **6/7: maksimāla dzesēšanas intensitāte (aukstāk)**

Iestatot termostata slēdzi uz **•**, ierīce tiek izslēgta (dzesēšana nenotiek, gaisma ir izslēgta).

* Tikai atsevišķiem modeļiem

KĀ UZGLABĀT PĀRTIKU UN DZĒRIENUS



** Modeļiem ar "0 ° ZONE" NODALĪJUMU "vēsākā zona" ir izcelta apzīmējumā

*** Tikai CB310 e CB380 modeļiem (atsaucoties uz Datu plāksnīti, kas atrodas Augļu un dārzeņu atvilktnes sānā)

Apzīmējums



MĒRENĀ ZONA

Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu gurķīšu, sviesta, ievārijuma uzglabāšanai



VĒSĀ ZONA

Paredzēta siera, piena, ikdienas produktu, delikatešu, jogurta uzglabāšanai



VĒSĀKĀ ZONA

Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai



AUGĻU UN DĀRZEŅU ATVILKTNĒ



SALDĒTAVAS ATVILKTNĒS



SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNĒ

(Visvēsākā zona)

Paredzēta, lai saldētu svaigu/pagatavotu pārtiku.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Iekārta nedarbojas.	Iespējama ierīces energopadeves problēma.	Pārlicinieties, ka: <ul style="list-style-type: none"> nav energopadeves pārtraukuma; kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (ieslēgts); nedarbojas sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces; strāvas kabelis nav bojāts; termostata slēdzis nav pagriezts uz „+”.
Nedarbojas iekšējā gaisma.	Iespējams, jānomaina gaismas spuldze.	Ja nepieciešams veikt nomaiņu, atvienojiet ierīci no elektrotīkla sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.
Nodalījumu iekšējā temperatūra nav pietiekami zema.	Iemesli var būt dažādi (skatiet kolonnu „Risinājums”).	Pārbaudiet, vai: <ul style="list-style-type: none"> durvis ir aizvērtas pareizi; ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; temperatūra ir iestatīta pareizi; gaisa cirkulācija pa ventilācijas režģi ierīces apakšā nav nosprostota.
Ledusskapja nodalījuma apakšā ir ūdens.	Nosprostota atkausētā ūdens noteksisatēma.	Iztīriet atkausētā ūdens noteksisatēmu (skatīt sadaļu „Tīrīšana un apkope”).
Saldētavas nodalījumā ir pārāk daudz sarmas.	Durvis uz saldētavas nodalījumu nav kārtīgi aizvērtas.	<ul style="list-style-type: none"> Pārlicinieties, vai nekas netraucē pareizi aizvērt durvis. Atkausējiet saldētavas nodalījumu. Pārlicinieties, vai ierīce ir pareizi uzstādīta.
Ierīces priekšējā mala pret durvju paplāksnes blīvējumu ir karsta.	Tā nav problēma. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Risinājums nav nepieciešams.
Ledusskapja nodalījuma temperatūra ir pārāk zema.	<ul style="list-style-type: none"> Pārāk zema iestatītā temperatūra. Saldētavas nodalījumā, iespējams, ievietots liels svaigas pārtikas daudzums. 	<ul style="list-style-type: none"> Mēģiniet iestatīt augstāku temperatūru. Ja saldētavas nodalījumā ir ievietota svaiga pārtika, pagaidiet, līdz tā ir pilnīgi sasalusi. Izslēdziet ventilatoru (ja ir), kā aprakstīts nodaļā „VENTILATORS”.

* Tikai atsevišķiem modeļiem



Drošības norādījumus, lietotāja rokasgrāmatu, izstrādājuma īpašo zīmi un energopatēriņa informāciju varat lejuplādēt:

- Apmeklējot tīmekļa vietni **docs.indesit.eu**
- Izmantojot QR kodu
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes dienestu** (telefona numurs norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes dienestu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.



**DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE INDESIT GAMINĮ**

Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite gaminį svetainėje www.indesit.com/register



Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

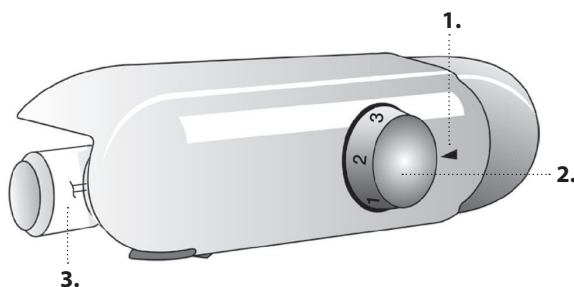
GAMINIO APRAŠYMAS

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Įrengę prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Tinkamiausios maisto laikymo temperatūros yra iš anksto nustatytos gamykloje.

Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra. Antibakterinį nuo kvapų saugantį filtrą įdėkite į ventiliatorių, kaip parodyta ant filtro pakuotės (jei yra). Jei pasigirsta garsinis signalas, vadinasi, buvo pertrauktas temperatūros signalas: paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

VALDYMO SKYDELIS



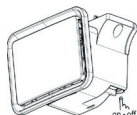
1. Termostato valdymo nuoroda
2. Šaldytuvo ir šaldiklio skyrių temperatūros rankenėlė
3. LED lemputė

ŠVIEŽIO MAISTO ŠALDYMAS

Norimus užšaldyti šviežius produktus sudėkite į užšaldymo zoną šaldiklio skyriuje, tačiau nesilieskite prie jau užšaldytų produktų. Kad užšaldymas vyktų optimaliai sparčiai, apatinį stalčių galima ištraukti ir produktus sudėti tiesiai ant skyriaus apačios.

VENTILIATORIUS *

Ventiliatorių įjungti ir išjungti galima paspaudžiant mygtuką prie pagrindo (kaip pavaizduota pav.). Jei aplinkos temperatūra viršija 27 °C arba jei ant stiklinių lentynėlių yra vandens lašų, būtina, kad ventiliatorius veiktų, kad maistas būtų tinkamai išsaugomas. Ventiliatoriaus išjungimas leidžia taupyti energiją.



ŠALDYTUVO IR ŠALDIKLIO KAMERŲ TEMPERATŪRA

Šį šaldytuvą / šaldiklį įjungia šaldytuvo skyriuje esantis termostatas. Abiejų kamerų temperatūra yra reguliuojama sukant termostato valdymo rankenėlę.

Termostatas nustatytas kaip **1/2 : minimalus šaldymo intensyvumas (nešalta)**

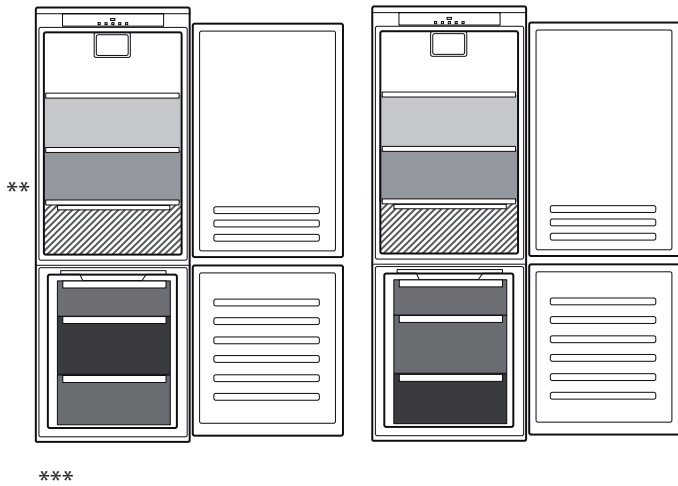
Termostatas nustatytas į padėtį **3-5 : vidutinis šaldymo intensyvumas**

Termostatas nustatytas į padėtį **6/7 : didžiausias šaldymo intensyvumas (šalčiau)**

Termostato rankenėlę nustačius į padėtį •, prietaisas yra išjungiamas (nešaldo ir nešviečia).

* Tik tam tikruose modeliuose

KAIP LAIKYTI MAISTO PRODUKTUS IR GĖRIMUS



Legenda

	VIDUTINĖS TEMPERATŪROS ZONA Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti
	VĖSI ZONA Rekomenduojama sūriui, pienui, kasdieniams produktams, delikatesams, jogurtui laikyti
	ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti
	VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS
	ŠALDIKLIO STALČIAI
	ŠALDYMO ZONOS STALČIUS (Vėsiausia zona) Rekomenduojama šviežiams / paruoštiems maisto produktams šaldyti.

** Modeliuose su 0° ZONOS skyriumi šalčiausia vieta yra pažymėta legendoje
 *** Tik CB310 e CB380 modeliuose (žr. duomenų plokštelę vaisių ir daržovių stalčiuose šone)

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Prietaisas neveikia.	Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Patikrinkite, ar: <ul style="list-style-type: none"> • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • nesugadintas maitinimo laidas; • termostato rankenėlė pasukta į padėtį «.
Nedega lemputė viduje.	Gali reikėti pakeisti lemputę.	Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės jei reikia pakeisti lemputę, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Nepakankamai žema vidinė temperatūra kameroje.	Priežastys gali būti įvairios (žr. stulpelį „Sprendimas“).	Patikrinkite, ar: <ul style="list-style-type: none"> • tinkamai uždarytos durelės; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • temperatūra tinkamai nustatyta; • neblokijuojama oro cirkuliacija per vėdinimo grotelės prietaiso apačioje.
Šaldytuvo kameros apačioje yra vandens.	Užsikimšo atitirpdyto vandens išleidimo žarna.	Iššluostykite atitirpdyto metu išleistą vandenį (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Šaldiklio kameroje per daug šerkšno.	Šaldiklio kameros durelės nėra uždarytos tinkamai.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar niekas netrukdo tinkamai uždaryti dureles. • Atitirpdykite šaldiklio skyrių. • Įsitikinkite, kad prietaisas įrengtas tinkamai.
Prietaiso priekinis kraštas ties durelių tarpinėmis yra karštas.	Tai nėra problema. Tai neleidžia susidaryti kondensatui.	Jokių veiksmų imtis nereikia.
Per žema šaldytuvo kameros temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> • Nustatyta per žema temperatūra. • Į šaldiklio skyrių galėjo būti įdėta didelė partija šviežių (neužšaldytų) produktų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pabandykite nustatyti aukštesnę temperatūrą. • Jei į šaldiklio skyrių buvo įdėta šviežio maisto produktų, palaukite, kol jie bus užšaldyti. • Išjunkite ventiliatorių (jei įrengtas), kaip aprašyta dalyje VENTILIATORIUS.

* Tik tam tikruose modeliuose



Saugos instrukcijas, naudotojo vadovą, gaminio duomenų lapą ir energijos sąnaudų duomenis galite atsisiųsti:

- Apsilankydami svetainėje adresu docs.indesit.eu
- Naudodami QR kodą
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU INDESIT**

W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie www.indesit.com/register

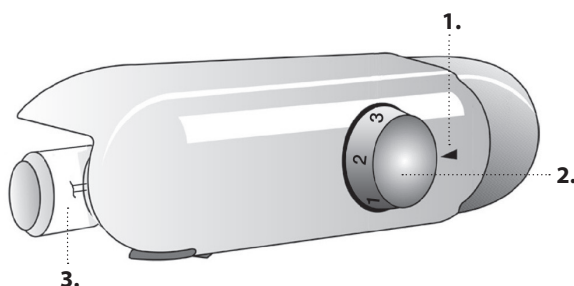


Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

OPIS PRODUKTU**PIERWSZE UŻYCIĘ**

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Optymalne temperatury przechowywania żywności są ustalone fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwzapachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że włączył się alarm temperaturowy. Aby wyłączyć alarmy dźwiękowe, należy nacisnąć przycisk.

PANEL STEROWANIA

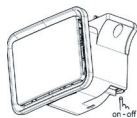
1. Wskaźnik ustawienia termostatu
2. Pokrętło temperatury komory chłodziarki i zamrażarki
3. Żarówka LED

ZAMRAŻANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

Umieścić świeże produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia w STREFIE ZAMRAŻANIA w komorze zamrażarki, nie dopuszczając do ich bezpośredniej styczności z już zamrożoną żywnością. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, należy usunąć dolną szufladę i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.

WENTYLATOR*

Można włączyć i wyłączyć wentylator, naciskając przycisk na podstawie (jak pokazano na rysunku). Jeśli temperatura otoczenia przekracza 27°C lub jeśli na szklanych półkach występują krople wody, w celu zapewnienia poprawnego przechowywania żywności należy włączyć wentylator. Wyłączenie wentylatora pozwala ograniczyć zużycie energii.

**TEMPERATURA KOMORY CHŁODZIARKI I ZAMRAŻARKI**

Ta chłodziarka/ zamrażarka jest uruchamiana za pomocą termostatu umieszczonego wewnątrz komory chłodziarki. Regulacja temperatury w obu komorach przeprowadzana jest poprzez obracanie pokrętła termostatu.

Ustawić termostat na **1/2 : chłodzenie minimalne (mniejsza moc chłodzenia)**

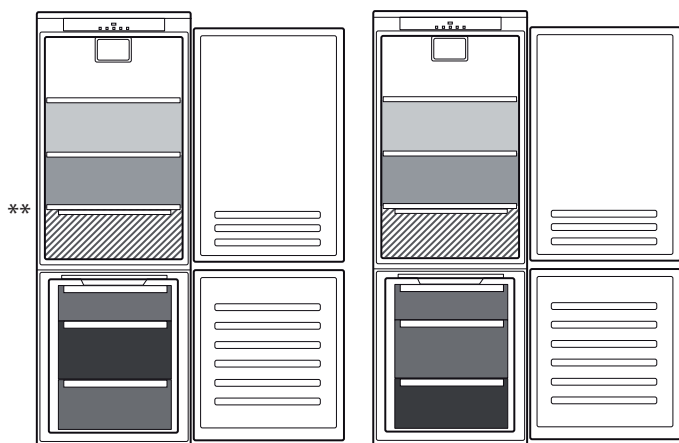
Ustawić termostat na **3-5 : chłodzenie średnie**

Ustawić termostat na **6/7 : chłodzenie bardzo intensywne (większa moc chłodzenia)**







Ustawienie pokrętła termostatu na • powoduje wyłączenie całego urządzenia (brak chłodzenia, brak oświetlenia).

* Dostępne tylko w wybranych modelach

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI I NAPOJÓW



Legenda

	STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
	STREFA NISKIEJ TEMPERATURY Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów
	STREFA NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY Zalecana do przechowywania wędlin i deserów, mięsa oraz ryb
	SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE
	SZUFLADY ZAMRAŻARKI
	SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA (Strefa najniższej temperatury) Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ ugotowanych potraw.

** Strefa najniższej temperatury w modelach z KOMORA „0° ZONE” została oznaczona w legendzie

*** Jedynie w modelach CB310 i CB380 (patrz tabliczka znamionowa umieszczona z boku szuflady na warzywa i owoce)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie pracuje.	Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Sprawdzić, czy: <ul style="list-style-type: none"> • Czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu; • wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka, a dwubiegunowy odłącznik sieci (jeśli występuje) znajduje się w prawidłowym położeniu (Wł.); • Czy urządzenia ochronne domowej instalacji elektrycznej są sprawne; • czy kabel zasilania nie został uszkodzony; • pokrętło nie jest ustawione w położeniu “0”.
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Może być konieczna wymiana żarówki oświetlenia.	W razie konieczności wymiany należy skontaktować się z serwisem technicznym i odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
Temperatura wewnątrz komór nie jest wystarczająco niska.	Przyczyn może być wiele (patrz kolumna „Rozwiązania”).	Sprawdzić: <ul style="list-style-type: none"> • drzwi są prawidłowo zamknięte; • Czy urządzenie nie zostało umieszczone przy źródle ciepła; • ustawiona temperatura jest odpowiednia; • obieg powietrza przez otwory wentylacyjne przy podstawie urządzenia nie jest zasłonięty.
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Spust wody z odszraniania jest zatkany.	Oczyszczyć spust skroplin (patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie urządzenia”).
Nadmierna ilość szronu w komorze zamrażarki.	Drzwi komory zamrażarki nie zostały poprawnie zamknięte.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie utrudnia prawidłowego zamknięcia drzwi. • Rozmrozić komorę zamrażarki. • Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie zamontowane.
Przednia krawędź urządzenia, o którą opiera się uszczelka drzwi jest gorąca.	To nie jest usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Rozwiązanie nie jest potrzebne.
Temperatura komory chłodziarki jest za niska.	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawiono zbyt niską temperaturę. • W komorze zamrażarki mogła zostać umieszczona duża ilość świeżej żywności. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spróbować ustawić niższą temperaturę. • Jeśli w komorze zamrażarki umieszczono świeżą żywność, należy odczekać, aż zostanie całkowicie zamrożona. • Wyłączyć wentylator (jeżeli jest zamontowany w urządzeniu) zgodnie z instrukcją w ustępie zatytułowanym „WENTYLATOR”.

* Dostępne tylko w wybranych modelach



Instrukcje bezpieczeństwa, instrukcję obsługi, karta produktu oraz parametry poboru energii można pobrać:

- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.indesit.eu
- Używając kodu QR
- Można również **skontaktować się z naszym serwisem technicznym** (Patrz numer telefonu na karcie gwarancyjnej). Kontaktując się z naszym serwisem technicznym, należy podać kody z tabliczki znamionowej urządzenia.





VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS

INDESIT

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.indesit.com/register



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

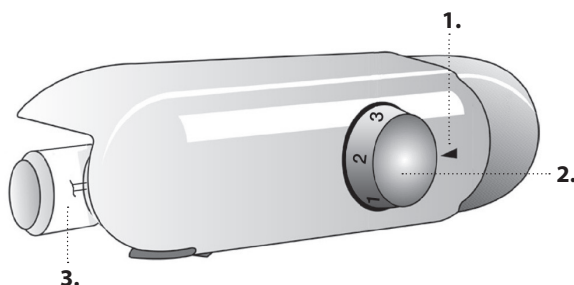
DESCRIEREA PRODUSULUI

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal. Dacă aparatul este prevăzut cu filtru antibacterian și anti-miros, amplasați-l în ventilator, așa cum se indică pe ambalajul filtrului. Dacă este emis un semnal sonor, înseamnă că alarma de temperatură a intervenit: apăsați pe buton pentru a opri alarmele sonore.

PANOUL DE COMANDĂ



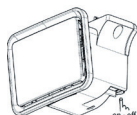
1. Reper indicator pentru poziția termostatului
2. Buton de setare a temperaturii compartimentului congelator și compartimentului frigider
3. Becul cu LED

CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

Așezați alimentele proaspete, care urmează să fie congelate, în ZONA DE CONGELARE din compartimentul congelator, evitând contactul direct cu alimentele deja congelate. Pentru a optimiza viteza de congelare, sertarul inferior poate fi scos și alimentele pot fi așezate direct în partea de jos a compartimentului.

VENTILATOR*

Puteți porni/opri ventilatorul apăsând pe butonul de pe bază (după cum este indicat în figură). Dacă temperatura ambiantă depășește 27°C sau dacă sunt picături de apă pe rafturile din sticlă, este esențial ca ventilatorul să fie pornit pentru a asigura păstrarea corectă a alimentelor. Dezactivarea ventilatorului permite optimizarea consumului de energie.



TEMPERATURA COMPARTIMENTULUI CONGELATOR ȘI A COMPARTIMENTULUI FRIGIDER

Această combină frigorifică este pornită folosind termostatul amplasat în interiorul compartimentului frigider. Temperatura din ambele compartimente se reglează prin rotirea butonului termostatului.

Termostatul pe **1/2** : refrigerare minimă (răcire ușoară)

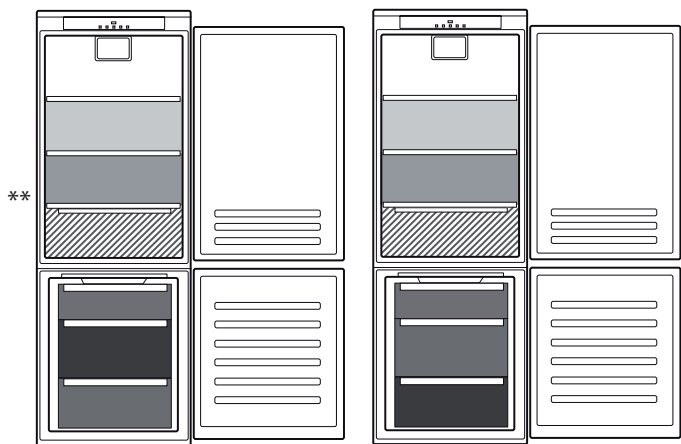
Termostatul pe **3-5** : răcire medie

Termostatul pe **6/7** : refrigerare maximă (răcire intensă)

Prin rotirea butonului termostatului în poziția • se oprește întregul aparat (fără refrigerare, fără lumină).

* Disponibil numai la anumite modele

DEPOZITAREA ALIMENTELOR ȘI A BĂUTURILOR



Legendă

	ZONA TEMPERATĂ Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor
	ZONA RECE Recomandată pentru depozitarea brânzei, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicatelor, iaurtului
	ZONA CEA MAI RECE Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cărnii și peștelui
	SERTAR PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME
	SERTARELE CONGELATORULUI
	SERTAR ZONĂ CONGELARE (Zonă de răcire maximă) Recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite.

** Pentru modelele dotate cu un COMPARTIMENT „0 ° ZONE”, „zona cea mai rece” este evidențiată în legendă

*** Numai pentru modelele CB310 e CB380 (consultați plăcuța cu date tehnice din partea laterală a sertarului pentru fructe și legume)

DEPANAREA

Ce trebuie să faceți dacă...	Motive posibile	Soluții
Aparatul nu funcționează.	Este posibil să existe o problemă la sursa de alimentare a aparatului.	Verificați dacă: <ul style="list-style-type: none"> alimentarea cu energie nu este întreruptă; ștecherul este introdus corect în priză de curent, iar întrerupătorul bipolar (dacă intră în dotare) este în poziția corectă (pornit); dispozitivele de protecție a sistemelor electrocasnice sunt eficiente; cablul de alimentare nu este deteriorat; butonul termostatului nu este pe poziția „*“.
Becul din interior nu funcționează.	Este posibil să fie necesară înlocuirea becului.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și contactați Serviciul de Asistență Tehnică dacă aveți nevoie de un bec de schimb.
Temperatura internă a compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Motivele pot fi variate (a se vedea coloana „Soluție”).	Efectuați următoarele verificări: <ul style="list-style-type: none"> ușile sunt închise corect; aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură; temperatura este setată corect; circulația aerului prin grilajele de aerisire de la baza aparatului nu este obstrucționată.
Există apă în partea inferioară a compartimentului frigider.	Scurgerea apei de dezghețare este blocată.	Curățați orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare (consultați capitolul „Întreținerea și curățarea aparatului”).
Cantitate prea mare de gheață în compartimentul congelator.	Ușa compartimentului congelator nu este închisă corect.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați să nu existe niciun obiect care împiedică închiderea corectă a ușii. Decongelați compartimentul congelator. Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect.
Marginea din față a aparatului, pe care se lipește garnitura ușii, este fierbinte.	Aceasta nu este o problemă. Acest lucru împiedică formarea condensului.	Nu este necesară o soluție.
Temperatura compartimentului frigider este prea scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura setată este prea scăzută. O cantitate mare de alimente proaspete a fost așezată în compartimentul congelator. 	<ul style="list-style-type: none"> Încercați să setați o temperatură mai puțin scăzută. Dacă au fost introduse alimente proaspete în compartimentul congelator, așteptați până când congelarea se încheie. Opriți ventilatorul (dacă intră în dotare) conform descrierii de la paragraful „VENTILATOR”.

* Disponibil numai la anumite modele



Puteți descărca instrucțiunile privind siguranța, manualul de utilizare, fișa tehnică a produsului și datele energetice:

- Vizitând site-ul nostru web docs.indesit.eu
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.





HVALA ŠTO STE KUPILI INDESIT PROIZVOD
Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na www.indesit.com/register



Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

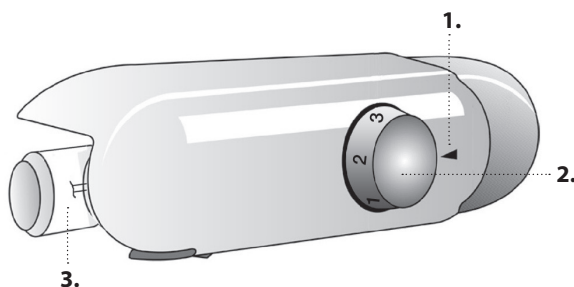
OPIS PROIZVODA

PRVA UPOTREBA

Sačekajte bar dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj. Postavite antibakterijski filter protiv neprijatnih mirisa u ventilator kao što je prikazano na pakovanju filtera (ako postoji). Ako se začuje zvučni signal, to znači da se oglasio alarm za temperaturu: pritisnite dugme da biste isključili zvučne alarme.

KONTROLNA TABLA



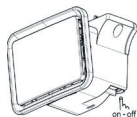
1. Kontrolna tabla termostata
2. Dugme za temperaturu odeljka zamrzivača i frižidera
3. LED sijalica

ZAMRZAVANJE SVEŽE HRANE

Stavite svežu hranu koju treba zamrznuti u ZONU ZAMRZAVANJA u odeljku zamrzivača, izbegavajući direktan kontakt sa već zamrznutom hranom. Radi optimizacije brzine zamrzavanja, donja fioka se može ukloniti i hrana se može postaviti direktno na dno odeljka.

VENTILATOR*

Ventilator možete da uključite/isključite pritiskom dugmeta na dnu (kako je prikazano na slici). Ako sobna temperatura pređe 27 °C ili ako se pojave kapi vode na staklenim policama, ventilator treba uključiti kako bi se obezbedili odgovarajući uslovi za čuvanje hrane. Deaktivacijom ventilatora može da se optimizuje potrošnja energije.



TEMPERATURA FRIŽIDERA I ODELJKA ZAMRZIVAČA

Ovaj frižider/zamrzivač se uključuje pomoću termostata, koji se nalazi u odeljku frižidera. Temperatura u oba odeljka podešava se okretanjem dugmeta termostata.

Termostat postavljen na **1/2 : minimalno hlađenje (manje hladno)**

Termostat postavljen na **3-5 : srednje hlađenje**

Termostat postavljen na **6/7 : maksimalno hlađenje (hladnije)**

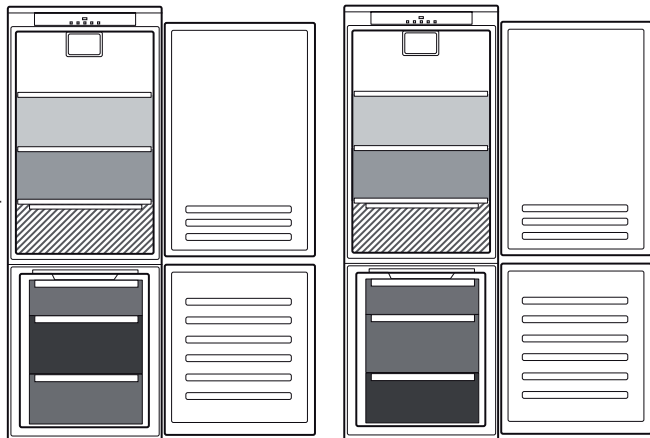
Postavljanjem dugmeta termostata na • isključuje se ceo uređaj (nema hlađenja, nema svetla).

* Dostupno samo na određenim modelima

KAKO DA SKLADIŠTITE HRANU I NAPITKE

Legenda

	UMERENA ZONA Predlaže se za skladištenje južnog voća, limenki, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema
	ZONA ZA HLAĐENJE Predlaže se za skladištenje sira, mleka, mlečnih proizvoda, delicata, jogurta
	NAJHLADNIJA ZONA Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe
	FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE
	FIOKE ZAMRZIVAČA
	FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE (Maks. hladna zona) Preporučuje se za zamrzavanje sveže/kuvane hrane.



** Kod modela sa ODELJKOM „0 ° ZONA“ „najhladnija zona“ je istaknuta u legendi

*** Samo za modele CB310 i CB380 (pogledajte natpisnu pločicu koja se nalazi na bočnoj strani fioke za voće i povrće)

OTKLANJANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Uređaj ne radi.	Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Proverite: <ul style="list-style-type: none"> da li je struja isključena; da li je utikač utaknut u utičnicu kako treba i da li je dvopolni prekidač (ako postoji) u ispravnom položaju (uključeno); da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni; da li je kabl za napajanje oštećen; da li je dugme termostata postavljeno na „*“.
Unutrašnja lampica ne radi.	Možda treba zameniti sijalicu.	Isključite uređaj sa napajanja i obratite se službi za tehničku podršku ukoliko želite izvršiti zamenu.
Unutrašnja temperatura odeljaka nije dovoljno niska.	Do toga može da dođe iz više razloga (pogledajte kolonu „Rešenje“).	Proverite: <ul style="list-style-type: none"> da li su vrata ispravno zatvorena; da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote; da li je podešena odgovarajuća temperatura; da li nešto ometa cirkulaciju vazduha kroz rešetke za ventilaciju na dnu uređaja.
U dnu odeljka frižidera se pojavila voda.	Odvod za vodu od otopljenog leda je blokiran.	Očistite odvod za vodu od otopljenog leda (pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje“).
Prekomerna količina leda u zamrzivaču.	Vrata zamrzivača nisu pravilno zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> Proverite da li postoji nešto što onemogućava zatvaranje vrata. Odledite zamrzivač. Proverite da li je uređaj ispravno montiran.
Prednja ivica uređaja uz koju prijanjaju zaptivke vrata je topla.	To nije problem. Time se sprečava stvaranje kondenzacije.	Rešenje nije potrebno.
Temperatura u frižideru je preniska.	<ul style="list-style-type: none"> Podešena temperatura je preniska. Možda je u zamrzivač stavljena velika količina sveže hrane. 	<ul style="list-style-type: none"> Pokušajte da podesite nižu temperaturu. Ako je u zamrzivač stavljena sveža hrana, sačekajte da se potpuno zamrzne. Isključite ventilator (ako postoji) kao što je opisano u odeljku „Ventilator“.

* Dostupno samo na određenim modelima



Bezbednosna uputstva, korisničko uputstvo, dokumentaciju proizvoda i podatke o potrošnji energije možete preuzeti:

- sa naše internet stranice docs.indesit.eu
- ili pomoću QR koda
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.



**ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBKO INDESIT**

Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na www.indesit.eu/register

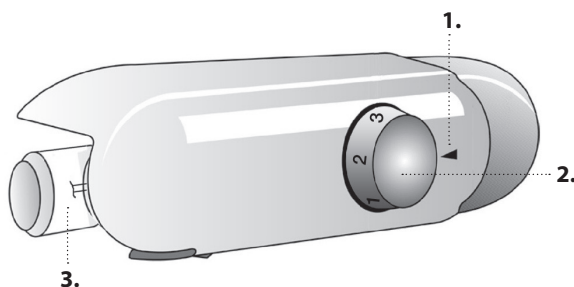


Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.

OPIS VÝROBKU**PRVÉ POUŽITIE**

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte spotrebič do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálne skladovacie teploty pre potraviny sú prednastavené pri výrobe.

Po zapnutí spotrebiča musíte počkať 4 až 6 hodín, než sa dosiahne správna skladovacia teplota pre normálne naplnený spotrebič. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky pribalenej k filtru (ak je priložený). Ak sa ozve zvukový signál, znamená to, že sa spustil teplotný alarm: stlačením tlačidla zvukové alarmy vypnete.

OVLÁDACÍ PANEL

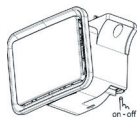
1. Ryska ukazujúca nastavenie gombíka termostatu
2. Gombík regulácie teploty priestoru mrazničky a chladničky
3. LED žiarovka

MRAZENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

Čerstvé potraviny, ktoré sa majú zamraziť, položte do MRAZIACEJ ZÓNY v mraziacom priestore tak, aby sa nedotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené. Spodnú zásuvku je možné vybrať a potraviny umiestniť priamo na dno priečinka, čím sa optimalizuje rýchlosť mrazenia.

VENTILÁTOR*

Ventilátor môžete zapnúť/vypnúť stlačením tlačidla na základni (podľa znázornenia na obrázku). Ak teplota prostredia prekročí 27 °C alebo sa na sklenených policiach vyzrážajú kvapôčky vody, je mimoriadne dôležité, aby bol ventilátor zapnutý v záujme uchovania potravín v náležitom stave. Deaktivácia ventilátora umožňuje optimalizovať spotrebu energie.

**TEPLOTA CHLADNIČKY A MRAZIACEHO PRIESTORU**

Táto chladnička/mrazička sa zapína termostatom, ktorý sa nachádza vnútri v chladiacom priestore. Teplota oboch priestorov sa reguluje otáčaním gombíka termostatu.

Termostat nastavený na **1/2: minimálne chladenie (menej chladné)**

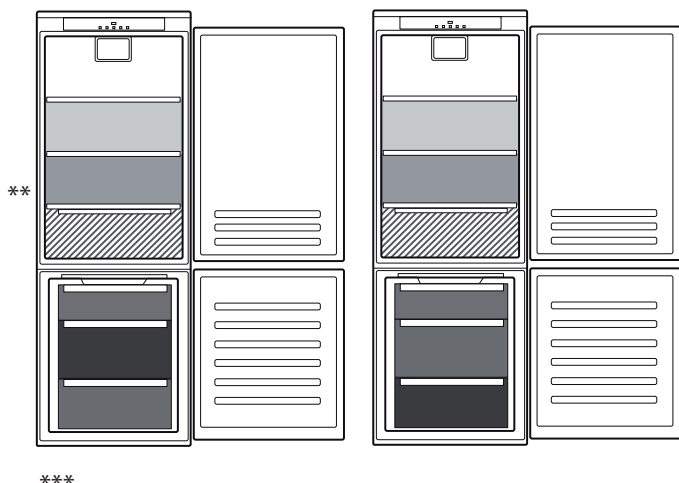
Termostat nastavený na **3–5: stredné chladenie**

Termostat nastavený na **6/7: maximálne chladenie (chladnejšie)**

Nastavením gombíka termostatu na • sa celý spotrebič vypne (nechladí, nesvieti).

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

AKO USKLADŇOVAŤ POTRAVINY A NÁPOJE



Legenda

	MIERNA ZÓNA Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajčiek, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov
	CHLADNÁ OBLASŤ Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov
	NAJCHLADNEJŠIA OBLASŤ Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa
	ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU
	ZÁSUVKY MRAZNIČKY
	ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY (Maximálne chladná zóna) Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/ uvarého jedla.

** V modeloch s PRIEHRADKOU „ZÓNA 0“ je najchladnejšia časť tá, ktorá je zvýraznená v legende

*** Iba pre modely CB310 a CB380 (pozri výkonnostný štítok na boku zásuvky na ovocie a zeleninu)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Spotrebič nepracuje.	Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Uistite sa, že: <ul style="list-style-type: none"> • nedošlo k výpadku elektrického prúdu; • zástrčka je riadne zastrčená v zásuvke a dvojpólový spínač (ak je pripojený) je v správnej polohe (zapnutý); • efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti; • nie je poškodený napájací kábel; • gombík termostatu nie je otočený na „+“.
Vnútorne svetlo nefunguje.	Pravdepodobne bude potrebné vymeniť žiarovku.	Ak je potrebné ho vymeniť, odpojte spotrebič od elektrickej siete a obráťte sa na službu technickej pomoci.
Vnútorne teplota priestorov nie je dostatočne nízka.	Dôvody môžu byť rôzne (pozri stĺpec „Riešenie“).	Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> • sú dvierka riadne zavreté; • spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja; • je správne nastavená teplota; • nie je zablokovaná cirkulácia vzduchu cez ventilačné mriežky v základni spotrebiča.
Na dne priečinka chladničky je voda.	Odtok na rozmrazenú vodu je blokovaný.	Vyčistite odtok na rozmrazenú vodu (pozri časť „Čistenie a údržba“).
Nadmerné množstvo ľadu v mraziacom priestore.	Dvierka na mraziacom priestore sa nedajú riadne uzavrieť.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či niečo nebráni v riadnom uzavretí dvierok. • Rozmrazte priestor mrazničky. • Uistite sa, či bol spotrebič riadne nainštalovaný.
Predný okraj spotrebiča je horúci na mieste tesnenia dverí.	To nie je problém. Zabraňuje tvorbe kondenzácie.	Nie je potrebné to riešiť.
Teplota v chladiacom priestore je príliš nízka.	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavená teplota je príliš nízka. • Do mraziaceho priestoru ste vložili veľké množstvo čerstvých potravín. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skúste nastaviť vyššiu teplotu. • Ak ste do mraziaceho priestoru vložili čerstvé potraviny, počkajte, kým sa úplne zamrazia. • Vypnite ventilátor (ak je vo vybavení opísaný v odseku „VENTILÁTOR“).

* K dispozícii len pri niektorých modeloch



Bezpečnostné pokyny, Návod na používanie, Technické a energetické údaje spotrebiča si môžete stiahnuť:

- Na našej webovej stránke docs.indesit.eu
- Pomocou QR kódu
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.





ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ ФІРМИ

INDESIT

Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій прилад на сайті

www.indesit.com/register



Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

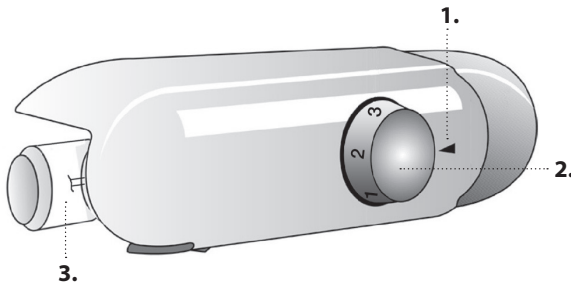
ОПИС ВИРОБУ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після установаження, перш ніж підключити прилад до електромережі. Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. За замовчуванням встановлено температури, які якнайкраще підходять для зберігання продуктів.

Увімкнувши прилад, зачекайте 4-6 годин, доки він не охолodиться до температури зберігання для звичайно заповненого пристрою. Вмонуйте у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як це показано на упаковці фільтру (за наявності). Якщо лунає звуковий сигнал, це означає, що активовано сигнал температури: натисніть на кнопку, щоб вимкнути звукові сигнали.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



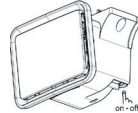
1. Довідка щодо керування термостатом
2. Перемикач температури в морозильній камері та холодильнику
3. Світлодіодний індикатор

ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

Покладіть свіжі продукти, які потрібно заморозити, в ЗОНУ ЗАМОРОЖУВАННЯ у морозильному відділенні так, щоб продукти не контактували з уже замороженими продуктами. Щоб оптимізувати процес замороження, нижній контейнер можна вилучити, а продукти розташувати безпосередньо в нижній частині відділення.

ВЕНТИЛЯТОР*

Можна увімкнути/вимкнути вентилятор, натиснувши кнопку на його основі (як зображено на малюнку). Якщо температура навколишнього середовища перевищує 27°C або на скляних полицях з'явилися краплі води, потрібно обов'язково увімкнути вентилятор для забезпечення оптимальних умов зберігання продуктів. Вимикання вентилятора дозволяє оптимізувати споживання енергії.



ТЕМПЕРАТУРА В МОРОЗИЛЬНОМУ ТА ХОЛОДИЛЬНОМУ ВІДДІЛЕННЯХ

Цей холодильник/морозильна камера вмикається за допомогою термостата, розташованого всередині холодильника. Температура в обох відділеннях регулюється шляхом повертання ручки термостата.

Термостат встановлено у положення **1/2 : мінімальне охолодження (незначний холод)**

Термостат встановлено у положення **3-5 : середнє охолодження**

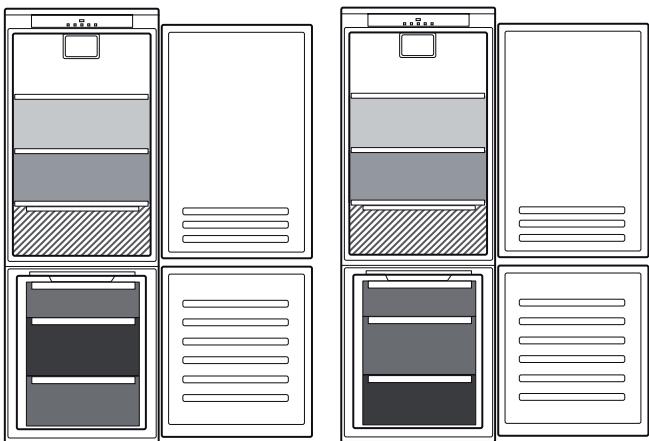
Термостат встановлено у положення **6/7 : максимальнє охолодження (більший холод)**

При встановленні ручки термостата у положення • прилад буде повністю вимкнено (без охолодження, без освітлення).

* Доступно лише на деяких моделях

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ

Умовні позначки



** Для моделей з «ЗОНОЮ 0°» ВІДДІЛЕННЯ «найхолодніша зона» виділене в умовних позначках

*** Лише для моделей СВ310 е СВ380 (див. таблицю з паспортними даними приладу, розташовану в контейнері для фруктів і овочів)

ЗОНА ПОМІРНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ
Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення

ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ
Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів щоденного споживання, делікатесів, йогурту

НАЙХОЛОДНІША ЗОНА
Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ

КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ
(Зона найсильнішого холоду)
Рекомендується зберігати свіжо заморожені/приготовані продукти.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Що робити, якщо...	Можливі причини	Рішення
Прилад не працює.	Можливо, виникли проблеми з електропостачанням приладу.	Переконайтеся, що: <ul style="list-style-type: none"> не відбувся збій в мережі електропостачання; штепсельна вилка вставлена в розетку електроживлення належним чином, а двополюсний вимикач (за наявності) знаходиться у правильному положенні ("ON"); працюють належним чином захисні пристрої електричної системи будинку; не пошкоджено шнур живлення; ручка термостата не знаходиться у положенні "I".
Не працює освітлення всередині приладу.	Можливо, потрібно замінити лампу.	Якщо виникла потреба виконати заміну, від'єднайте прилад від електромережі і зверніться до Центру технічного обслуговування клієнтів.
Температура всередині відділень недостатньо низька.	Причини можуть бути різними (див. стовпець «Рішення»).	Перевірте, чи: <ul style="list-style-type: none"> закриті дверцята належним чином; не встановлено прилад поблизу джерела тепла; встановлено належну температуру; ніщо не перешкоджає циркуляції повітря крізь вентиляційні сітки в нижній частині пристрою.
На дні холодильного відділення наявна вода.	Забився отвір для зливання талої води.	Очистіть отвір для стікання талої води (див. розділ «Чищення та обслуговування»).
Надмірний шар інію в морозильному відділенні.	Дверцята морозильного відділення зачинено неналежним чином.	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає належному закриттю дверцят. Розморозьте морозильне відділення. Переконайтеся, що пристрій правильно встановлено.
Нагрівається передній край пристрою, ізольований ущільнювачем дверцят.	Це не проблема. Це запобігає утворенню конденсату.	Жодні дії з цього приводу не потрібні.
Температура в холодильному відділенні занадто низька.	<ul style="list-style-type: none"> Встановлено занадто низьку температуру. Можливо, до морозильного відділення завантажили велику кількість свіжих продуктів. 	<ul style="list-style-type: none"> Спробуйте встановити нижчу температуру. Якщо до морозильного відділення поклали свіжі продукти, зачекайте, доки буде завершено заморожування. Вимкніть вентилятор (за наявності), який описано в пункті «ВЕНТИЛЯТОР».

* Доступно лише на деяких моделях



Щоб завантажити інструкції з техніки безпеки, інструкцію з експлуатації, довідковий листок технічних даних та дані з електроспоживання:

- Відвідайте наш веб-сайт docs.indesit.eu
- Використайте QR-код
- Або, зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів (Номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на таблиці з паспортними даними виробу.



 **INDESIT**



400011220261